



cz Velký harrachovský okruh



pl Duży harrachowski okrąg



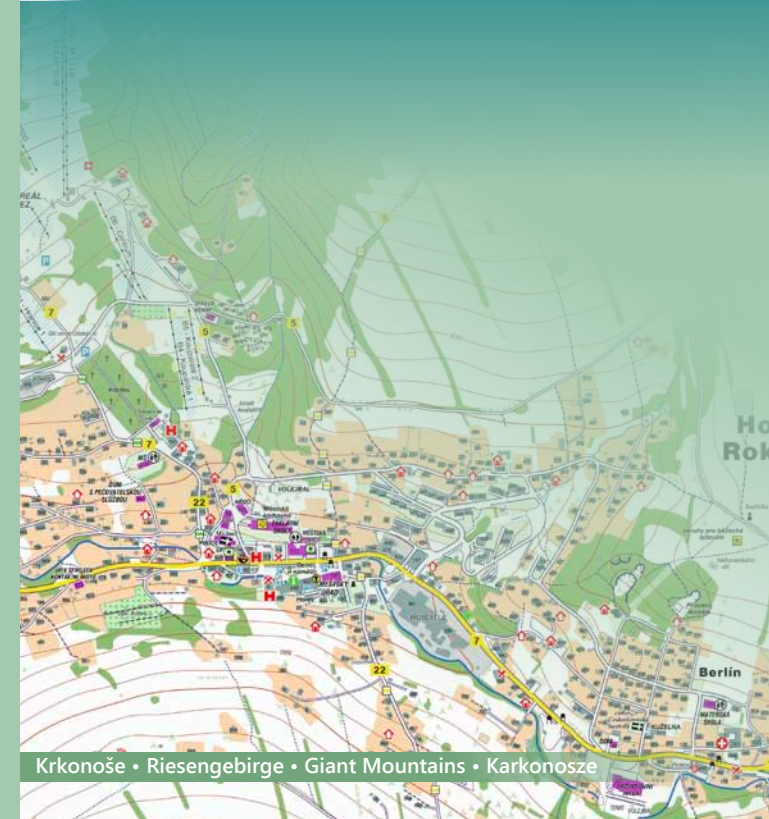
en Big tour of Harrachov

de Große Harrachov-Runde



Itinerář:

Rokytnice nad Jizerou, náměstí » Rokytnice nad Jizerou » Makov » Planýrka » pod Borovskými skalami » Havírna » Na Mýtě » Harrachov, žst. » Nový Svět » Harrachov, Muzeum skla » Harrachov, kemp » V Borovicích » Pod Bílým vrchem » Pod Jakšínem » Terex cesta » Pod Voseckou boudou » nad Krakonošovou snídaní » Krakonošova snídaně » Zadní Plech » Ručičky » Lovčenka » Zákoutí » Lanovka Lysá hora, dolní st. » Lanovka Horní Domky, dolní st. » Horní kout » Rokytnice nad Jizerou » Rokytnice nad Jizerou, náměstí



Krkonoše • Riesengebirge • Giant Mountains • Karkonosze



Městské informační centrum

Horní Rokytnice 197
512 44 Rokytnice nad Jizerou
Tel./fax: +420 481 522 001
E-mail: infocentrum@mesto-rokytnice.cz
Web: www.mesto-rokytnice.cz



CZ Velký harrachovský okruh

Pro pěší turistiku se jedná o velmi náročnou 40 kilometrovou trasu, kterou je spíše vhodnější absolvovat na horském kole. Trasa nás vede z dolního náměstí v Rokytnici nad Jizerou po zelené značce a dále přes Letní stranu po cyklotrase č. 22 a po žluté turistické značce přes řeku Jizeru do Pasek nad Jizerou. Pokračujeme po zelené turistické značce až na křižovatku Planýrka, kde odbočíme doprava po modré turistické značce, která je zároveň cyklotrasou č. 22 a vede nás podél toku Jizery až na křižovatku Na Mýtě. Pokračujeme stále po modré značce a na křižovatce odbočíme doprava po zelené, která nás přivede k harrachovské železniční stanici. Odtud se vydáme po červené, centrem Harrachova až na křižovatku u kempu. Dále

PL Duży harrachowski okrąg

Dla pieszej turystyki jest to bardzo trudna trasa, która ma około 40 km długości, zalecamy tą trasę pokonywać na rowerze górskim. Trasa nas prowadzi z dolnego rynku w Rokytnici nad Jizerou zielonym szlakiem a następnie przez Letnią stronę trasą rowerową nr. 22 i żółtym szlakiem turystycznym przez rzekę Jizerę do Pasek nad Jizerou. Podążamy zielonym szlakiem turystycznym aż do skrzyżowania Planýrka, gdzie skręcimy w prawo na niebieski szlak turystyczny, który jest również trasą rowerową nr. 22 i prowadzi nas wzdłuż rzeki Jizera do skrzyżowania Na Mýtě. Nadal trzymamy się niebieskiego szlaku turystycznego i na skrzyżowaniu skręcimy w prawo i podążamy zielonym szlakiem, który doprowadzi nas do stacji kolejowej Harrachov. Stąd czerwonym szlakiem, przez centrum Harrachova aż do

EN Big tour of Harrachov

As for hiking, this 40km-long route is very difficult so it is more suitable to go by mountain bike. The green-marked route leads us from the lower square in Rokytnice nad Jizerou, further across the Summer side along the cycle route No. 22 and then along the yellow-marked route across the Jizera River to Paseky nad Jizerou. We go on along the green-marked route as far as the crossroads Planýrka where we turn right and go along the blue-marked route which is also the cycle route No. 22 and leads us along the Jizera River as far as the crossroads Na Mýtě. We still go on along the blue-marked route and at the crossroads we turn right to the green-marked route which brings us to the Harrachov railway station. From this place, we go along the red-marked route, across the Harrachov

DE Große Harrachov-Runde

Für eine Wanderung handelt es sich um eine sehr anspruchsvolle 40 km lange Route, die eher für einen Mountainbikeausflug geeignet ist. Die Route führt uns vom unteren Marktplatz in Rokytnice nad Jizerou entlang der grünen Markierung und weiter über die Sommerseite (Letní strana) entlang des Fahrradweges Nr. 22 und entlang der gelben Wanderwegmarkierung über den Fluss Jizera in den Ort Paseky nad Jizerou. Wir setzen entlang der grünen Markierung bis zur Kreuzung Planýrka fort, wo wir nach rechts entlang der blauen Markierung abbiegen, die gleichzeitig der Fahrradweg Nr. 22 ist und dieser führt uns entlang des Flusses Jizera bis zur Wegkreuzung Na Mýtě. Wir setzen weiterhin entlang der blauen Markierung fort und an der Kreuzung biegen wir nach rechts ab und die grüne Markierung führt uns zum Bahnhof Harrachov. Von hier aus fahren wir

vede trasa po modré turistické značce na křižovatku Pod Jakšínem, kde odbočíme doprava po zelené – cesta Terex, která nás dovede až na křižovatku Pod Voseckou boudou. Ve směru na Rokytnici pokračujeme po žluté značce, přes Krakonošovu snidani a Zadní Plech až na rozcestí Ručičky. Následuje prudké klesání po modré, směrem k chatě Světlanka, ale dřív na křižovatce cest odbočíme doprava po žluté značce, podél které sestoupáme do rokytnického údolí. Dále se napojíme na poznávací okruh „Okolo Rokytnice“, který nás přivede zpět na dolní náměstí.

skrzyżowania u kempingu. Następnie trasa prowadzi niebieskim szlakiem turystycznym do skrzyżowania Pod Jakšínem, gdzie skręcimy w prawo na szlak zielony – droga Terex, która nas doprowadzi aż do skrzyżowania Pod Voseckim schroniskiem. W kierunku na Rokytnicę kierujemy się turystycznym szlakiem żółtym przez Krakonošovu snidani i Zadní Plech aż do rozwidlenia Ručičky. Dalej jest bardzo strome zejście niebieskim szlakiem turystycznym w kierunku chaty Světlanka, ale najpierw na skrzyżowaniu dróg skręcimy w prawo żółtym szlakiem, wzdłuż którego zejdziemy do rokytnickiej doliny. Następnie włączymy się pod szlak edukacyjny „Wokół Rokytnicy“, który nas przyprowadzi z powrotem na dolny rynek.

town centre as far as the crossroads near the camp. Further, the route follows the blue tourist mark as far as the crossroads Pod Jakšínem where we turn right to the green-marked route, the road Terex, which leads us as far as the crossroads Under the Vosecká Chalet. We go on along the yellow-marked route towards Rokytnice, across the Breakfast of Krakonoš and Zadní Plech as far as the fork Hands. Further, there is steep decline following the blue mark towards the Světlanka chalet but, before that, at the crossroads, we turn right to the yellow-marked route along which we descend to the valley of Rokytnice. After that, we enter the educational route "Around Rokytnice" which brings us back to the lower square.

weiter entlang der roten Markierung, durch das Zentrum von Harrachov bis zur Kreuzung am Campingplatz. Weiter führt die Route entlang der blauen Wanderwegmarkierung zur Kreuzung Pod Jakšínem, wo wir nach rechts abbiegen, der grün markierte Weg Terex führt uns bis zur Kreuzung Pod Voseckou boudou. In Richtung Rokytnice setzen wir entlang der gelben Markierung, über den Ort Růbezahls Frühstück (Krakonošova snidání) und den Ort Zadní plech bis zur Wegkreuzung Ručičky fort. Es folgt eine steile Senkung entlang der blauen Markierung, in Richtung der Bergbaude Světlanka, aber noch früher biegen wir an der Wegkreuzung nach rechts ab und entlang der gelben Markierung steigen wir in das Rokytnice-Tal hinunter. Weiter schließen wir uns an den Erlebnisweg „Rund um Rokytnice“ an, der uns auf den unteren Marktplatz zurückführt.

začátek trasy:	Dolní náměstí v Rokytnici nad Jizerou
konec trasy:	Dolní náměstí v Rokytnici nad Jizerou
celková délka trasy:	40,2 km
nejnižší bod:	457 m n. m.
nejvyšší bod:	1192 m n. m.
obtížnost:	náročná trasa, celodenní výlet, cyklovýlet

początek trasy:	Dolny rynek w Rokytnici nad Jizerou
konec trasy:	Dolny rynek w Rokytnici nad Jizerou
całkowita długość trasy:	40,2 km
najniższy punkt:	457 m n. m.
najwyższy punkt:	1192 m n. m.
trudność:	trudna trasa, całodniowa wycieczka, wycieczka rowerowa

start of the route:	lower square in Rokytnice nad Jizerou
end of the route:	lower square in Rokytnice nad Jizerou
complete length of the route:	40.2 km
lowest point:	457 metres above sea level
highest point:	1.192 m metres above sea level
difficulty:	difficult route, all-day trip, cycletrip

Routenbeginn:	Unterer Marktplatz in Rokytnice n. Jizerou
Routenende:	Unterer Marktplatz in Rokytnice n. Jizerou
Gesamte Routenlänge:	40,2 km
Tiefster Punkt:	457 m ü. M.
Höchster Punkt:	1192 m ü. M.
Schwierigkeitsgrad:	anspruchsvolle Route, ganztägiger Ausflug, Fahrradausflug